

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 77 (1951)
Heft: 7: Foire suisse de Bâle, 7-17 avril 1951

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Paraisant tous les quinze jours

Abonnements:

Suisse: 1 an, 24 francs
Etranger: 28 francs
Pour sociétaires:
Suisse: 1 an, 20 francs
Etranger: 25 francs

Pour les abonnements
s'adresser à:
Administration
du « Bulletin technique
de la Suisse romande »,
Case postale Riponne 21,
Lausanne

Compte de chèques pos-
taux II. 5778, à Lausanne
Prix du numéro: Fr. 1,40

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise
des ingénieurs et des architectes, de l'Association des anciens élèves de l'Ecole polytechnique de
l'Université de Lausanne et des Groupes romands des anciens élèves de l'Ecole polytechnique
fédérale.

Comité de patronage — Président: R. Neeser, ingénieur, à Genève; Vice-président: G. Epitaux, archi-
tecte, à Lausanne; Secrétaire: J. Calame, ingénieur, à Genève — Membres, Fribourg: MM. P. Joye,
professeur; E. Lateléin, architecte — Vaud: MM. F. Chenaux, ingénieur; E. d'Okolski, architecte;
A. Paris, ingénieur; Ch. Thévenaz, architecte — Genève: MM. L. Archinard, ingénieur; Cl. Grosgruin,
architecte; E. Martin, architecte; V. Rochat, ingénieur — Neuchâtel: MM. J. Béguin, architecte;
G. Furter, ingénieur; R. Guye, ingénieur — Valais: MM. J. Dubuis, ingénieur; D. Burgener, architecte.

Rédaction: D. Bonnard, ingénieur, Case postale Chauderon 475, Lausanne.

Conseil d'administration de la Société anonyme du Bulletin Technique: A. Stucky, ingénieur, président;
M. Bridel; G. Epitaux, architecte; R. Neeser, ingénieur.

Tarif des annonces

Le millimètre
(larg. 47 mm) 20 cts
Réclames: 60 cts le mm
(largeur 95 mm)

Rabais pour annonces
répétées

Annances Suisses S.A.



5, Rue Centrale Tél. 22 33 26
Lausanne et succursales

SOMMAIRE: *Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1949/50. — Concours pour la construction d'un collège à Penthalaz (Vaud). — LES CONGRÈS: L'organisation internationale de la recherche dans le domaine du bâtiment et la Suisse. — SERVICE DE PLACEMENT. — NOUVEAUTÉS, INFORMATIONS DIVERSES: Foire suisse d'échantillons de Bâle.*

PRODUCTION ET CONSOMMATION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE EN SUISSE pendant l'année hydrographique 1949/50

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie électrique, Berne

Résultats de la statistique établie pour l'année hydrographique écoulée, s'étendant du 1^{er} octobre 1949 au 30 septembre 1950, comparés à ceux des exercices antérieurs.

I. Production globale d'énergie électrique

L'année hydrographique comprise entre le 1^{er} octobre 1949 et le 30 septembre 1950 a été caractérisée, comme la précédente déjà, par un débit hivernal des cours d'eau très défavorable. Le débit estival, bien que sensiblement meilleur qu'en été 1949, est néanmoins toujours resté nettement en dessous de la moyenne multiannuelle. Le débit du Rhin à Rheinfelden, dans le bassin versant duquel les centrales actuellement aménagées fournissent les deux tiers de la production moyenne possible par les apports naturels, n'atteignit en hiver (octobre à mars) que 67 % (année précédente 64 %) et en été (avril à septembre) que 80 % (62 %) de la moyenne multiannuelle.

Malgré le débit un peu plus favorable des cours d'eau et l'accroissement de la production dû à de nouvelles usines, la production des centrales hydrauliques a été légèrement plus faible en hiver, à cause des réserves moindres, par contre considérablement plus forte en été que l'année précédente. Elle atteignit 4081 millions de kWh (4121) durant le semestre d'hiver et 6237 millions de kWh (5446) durant le semestre d'été. La production annuelle globale, y compris l'apport

des usines thermiques, égale à 10 479 millions de kWh, a dépassé très légèrement le maximum de 10 426 millions de kWh atteint en 1947/48.

Grâce à la production d'énergie thermique, 145 millions de kWh (161), mais surtout à une importation d'énergie fortement accrue de 258 millions de kWh (110), qui dépassa la quantité d'énergie exportée de 118 millions de kWh, la demande d'énergie a pu être satisfaite même en hiver sans restrictions, malgré les conditions très défavorables de la production hydro-électrique.

Le tableau ci-dessous et la figure 1 donnent un premier aperçu de l'évolution de la production et de la consommation globale d'énergie électrique.

*Production et consommation d'énergie électrique
en millions de kWh*

Année hydrogr.	Production	Consommation dans le pays sans chaudières électriques et énergie de pompage	Exporta- tion moins importation
1 ^{er} octobre au 30 septembre			
1930/31	5 049	3 856	4 045
1938/39	7 134	5 043	5 613
1946/47	9 770	8 358	9 295
1947/48	10 426	8 857	10 038
1948/49	9 745	8 766	9 410
1949/50	10 479	8 973	9 885

¹ Les clichés de ce communiqué nous ont été obligamment prêtés par le *Bulletin de l'Association suisse des électriciens* dont le n^o 1, 1951, donne, en plus des précisions reprises ici, d'intéressantes indications relatives à la situation financière des entreprises électriques. (Réd.).